

王二妮詮釋陝北民歌

充滿黃土地氣息 獲香港觀眾讚賞



▲王二妮（左）與指揮家曹文工 大公報記者劉毅攝

【大公報訊】記者劉毅報道：黃土高原地稱民歌的搖籃，從中央電視台的綜藝節目《星光大道》走出來的青年歌唱家王二妮笑言：「在那裏生活的人們好似天生就有一副唱民歌的好嗓子。」由北京演藝集團主辦、北京歌劇舞劇院協辦「黃土地的訴說——王二妮民歌音樂會」日前在北角新光戲院大劇場唱響，王二妮、北京歌劇舞劇院獨唱演員王小妮、陝西原生態民歌歌手杜朋朋三人以高亢的嗓音，詮釋陝北民歌的「真性情」。

歌聲高亢 眉眼生輝

為了此次音樂會，今年上半年起，王二妮分別拜訪了畫家劉文西、作家賈平凹、音樂家趙季平等，向他們請教陝北民歌的唱詞唱腔，以及民歌的源流等；得到的答案幾乎一致：「好的陝北民歌，必須和廣大民衆的生活有關。」而此次音樂會的曲目中，既有王二妮獨唱反映人民生活的《掛紅燈》，亦有王二妮的妹妹王小妮演唱表達男女凄美愛戀的《三十里鋪》等。

整場音樂會充滿「黃土地」氣息，如王二妮演唱的《趕牲靈》、《掛紅燈》、《走西口》皆是敘述當地百姓的生活；這三首曲目的共同點在於具有濃烈的陝北地方特色，帶有一種原始的野性美。王二妮亦不似在用技巧唱歌，更似以歌曲傳遞着自己的真情實感。

陝北民歌《趕牲靈》，唱的是一個女孩，在



▲王二妮以陝北民歌《東方紅》作為開場 大公報記者劉毅攝

等待她以趕牲靈為生的心愛之人自遠方歸來。王二妮在舞台上左顧右盼，眉眼生輝，以高亢歌喉，將那滿懷希望，卻又不失調皮的陝北女孩心情詮釋得淋漓盡致。指揮曹文工於演出現場向觀眾介紹時稱：「舊時，有陝北貧窮的男子以趕牲靈為生，縱使日子貧苦，妻子也願意與他同甘共苦，這種美好的品質恰是我們這個時代最為缺失的。」

既要繼承 亦要創新

當晚的音樂會，亦有大眾皆耳熟能詳的民歌曲目，諸如《東方紅》、《南泥灣》、《走西口》、《山丹丹開花紅艷艷》等。出乎記者意料之外，現場不常聽陝北民歌的本港觀眾，卻最是反應熱烈。王二妮與原生態民歌歌手杜朋朋合唱的《山丹丹開花紅艷艷》是壓軸曲目，一曲未了，觀眾仍不肯散去，不停鼓掌，口裏喊着「encore」。王二妮再以兒時奶奶教給自己的民歌《騎青馬》，回唱給熱情的台下觀眾。

演出結束後，本報記者於演出後台見到這位

陝北民歌領軍人物王二妮。她表示，自己作為一名民歌手，在演唱陝北民歌的同時，也在思考着民歌的保護和傳承：「作為年輕一代演唱陝北民歌的歌手，我們和前輩們面對的是不一樣的觀眾，這就要求我們在想法以及技巧上有推陳出新的地方，繼而將這一優秀傳統文化保存下來。」

因此，王二妮在演唱的同時，也不斷在對陝北民歌進行創新，「比如我的第二張專輯《我從西邊來》，收錄的雖是原汁原味的陝北民歌，但都進行了重新編曲，融入很多當代的流行元素。」王二妮說：「時下的觀眾，不喜歡緩慢的樂章，我們就在唱法上下功夫，譬如將搖滾樂融進陝北民歌。」

王二妮表示，民歌於她而言，如同與生俱來的「基因」，縱使陝北民歌滄桑高亢，嗓子亦不會成為她的負擔。少年時代她曾學習過秦腔：「秦腔可謂是陝北民歌的基礎，二者互相借鑒，都值得繼承和發揚。」結束香港演出後，她還將於下月五日，在北京人民大會堂舉行——「黃土地的訴說——王二妮人民大會堂獨唱音樂會」。



▲王小妮演唱以真人真事改編的民歌《三十里鋪》 大公報記者劉毅攝

▶王二妮（左）與杜朋朋對唱陝北民歌《五月散花》 大公報記者劉毅攝



34本地作品參賽短片展

【大公報訊】「鮮浪潮2015—國際短片展」將於十二月七至二十日舉行，七十齣短片將在百老匯電影中心公映，包括三十四齣本地參賽作品、二十六齣海外年輕導演的短片，以及九齣鮮浪潮十周年作品，並由即日起公開售票。是次活動由香港藝術發展局主辦，為期十四天。

國際短片展今年選得日本名導演原田真人訪港，並帶來他今年全新江戶時代電影《投靠女與出走男》，作為「鮮浪潮」十周年的開幕電影。原田真人是日本著名導演，其作品包括膾炙人口的《神風72小時》和《澀谷24小時》。

原田的電影多樣化，有改編文學家井上靖的作品，亦有科幻故事。由於工作關係，原田經常往返日本與美國之間，令原田能從不同視角觀看日本社會的深層矛盾，他最受外國觀眾認識的正是這方面的代表作，其中《澀谷24小時》為他贏得一九九七年日本藍絲帶獎的最佳電影及最佳導演。

「鮮浪潮」選得十二位導演擔任導師，包括陳慶嘉、張玉梅、張婉婷、蔡甘銓、馮慶強、黎子儉、劉國昌、羅啟銳、曾翠珊、邱禮濤、游乃海，以及應亮。他們指導年輕導演從創意出發，擺脫所謂的技巧、模式，甚至方法限制的束縛，藉「鮮浪潮」計劃這個完全開放，以及試驗性先行的創意平台，創作實驗性的作品。

此外，「鮮浪潮」設有「本地競賽部分」，三十四份入圍作品將競逐「最佳電影」、「最佳創意」、「最佳劇本」與「最佳攝影」及最高榮譽



▲「鮮浪潮」的「本地競賽部分」參賽者 主辦方供圖

的「鮮浪潮大獎」。本年度的總評審由三位資深電影人擔任，包括倫敦大學伯貝克學院電影及媒體歷史教授Ian Christie、東京銀座電影節節目總監山向三及資深電影工作者楊紫燁。

▶日本導演原田真人 主辦方供圖



2016年猴年運程
經已出版
各大書局及便利店有售
預約電話：2222 0015
預約網址：www.hkastro.com

Stock Abbr: HJGF (A-share), HJBG (B-share)
Stock Code: 608619 (A-share), 90910 (B-share)
Bond Code: 122220
Bond Abbr: 12HHL

Shanghai Highly (Group) Co., Ltd.
Announcement on Supervisor Resignation

The Supervisory Committee of Shanghai Highly (Group) Co., Ltd. (hereinafter referred to as the "Company") and all its supervisors hereby ensure that this announcement contains no false information, misleading statement or material omission, and shall be jointly and severally liable for the factuality, accuracy and completeness of the information carried in this announcement. The English translation is for reference only.

The Supervisory Committee of the Company received the written resignation letter from Supervisor Mr. Tong Liping on 11 Nov. 2015. For the sake of a rational governance structure after the resignation of the Company, Mr. Tong has applied to resign as a supervisor of the Company.

As per the Company Law and the Company's Articles of Association, the aforesaid resignation has not made the number of the remaining supervisors under the quorum and thus shall not prevent the Supervisory Committee from operating normally. Mr. Tong shall continue to perform his duties before her resignation takes effect, i.e. the general meeting elects a new supervisor. The Company shall have Mr. Tong as soon as possible according to the Company Law and the Company's Articles of Association.

Ms. Tong has performed her duties with due diligence during her term of office as a supervisor. The Supervisory Committee hereby expresses its sincere gratitude to Ms. Tong for the contribution that she has made for the Company.

The Supervisory Committee of Shanghai Highly (Group) Co., Ltd.
12 November 2015

證券代碼：000022/200022 公告編號：2015-096
證券簡稱：深赤灣A/深赤灣B

深圳赤灣港航股份有限公司
關於2015年10月業務量數據的公告

本公司及董事、監事和高級管理人員保證信息披露的內容真實、準確、完整，沒有虛假記載、誤導性陳述或重大遺漏。

2015年10月，本公司完成貨物吞吐量533.4萬噸，比去年同期增加3.1%；集裝箱吞吐量40.4萬TEU，比去年同期增加1.5%，其中赤灣港區完成集裝箱吞吐量28.8萬TEU，比去年同期減少7.4%；散貨吞吐量161.4萬噸，比去年同期增加25.7%。

2015年截至10月末，本公司累計完成貨物吞吐量5576.6萬噸，比去年同期增加7.9%；集裝箱吞吐量累計完成394.8萬TEU，比去年同期減少3.1%，其中赤灣港區累計完成集裝箱吞吐量283.6萬TEU，比去年同期減少7.0%；散貨吞吐量累計完成1626.1萬噸，比去年同期增加31.2%。

截至2015年10月末，共有54條國際集裝箱班輪航線開航。

特此公告。

深圳赤灣港航股份有限公司
二〇一五年十一月十二日

申請酒牌啟事
DOUX

現特通告：梁定康其地址為九龍旺角726號彌敦道726 NATHAN ROAD 18樓，現向酒牌局申請位於九龍旺角726號彌敦道726 NATHAN ROAD 18樓DOUX的酒牌。凡反對是項申請者，請於此啟事登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4樓酒牌局秘書收。

日期：2015年11月12日

中華人民共和國
廣東省廣州市天河區人民法院
公告
(2014)穗法民三初字第75號
GIANNI SGUAZZARDO
本院受理原告李恩臣訴被告GIANNI SGUAZZARDO買賣合同纠纷一案，已審理終結，因你下落不明，無法送達。現依照《中華人民共和國民事訴訟法》第二百零七條、第二百零九條的規定，向你公告送達本院(2014)穗法民三初字第75號民事判決書。自本公告發出之日起，經過三個月，未領取判決書，即視為送達。如不服本判決可在判決書送達之日起三十日內，向本院遞交上訴狀，並按對方當事人的人數提出副本。上訴於中華人民共和國廣東省廣州市中級人民法院。
特此公告
廣州市天河區人民法院
二〇一五年十月十六日

美聯私家偵探社
本社由資深前警務人員創辦於1982年
採用最新高科技之儀器進行辦理案件
自置旺角2381 2388 香港分社2815 2626
攝分通大兒職探註
影分居陸女員測冊
跟離証外活工偷保
踪婚據過動傷聽密
(30餘年經驗 信譽保證)
旺角彌敦道788號錦峰大廈1109室(太子地鐵口)

申請酒牌更改啟事
SEVENTH SENSE

現特通告：楊立昌其地址為九龍紅磡馬湖街151號2樓A室現向酒牌局申請把位於九龍尖沙咀漆咸道南29-31號溫莎大廈地下7-8號舖HOURS的酒牌作出以下更改：
「更改事項：店舖名稱由HOURS更改為SEVENTH SENSE」附加批註事項為酒吧。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4樓酒牌局秘書收。

日期：2015年11月12日
APPLICATION FOR AMENDMENTS OF LIQUOR LICENCE SEVENTH SENSE

Notice is hereby given that Yeung Lap Cheong of Room A, 2/F., No. 151 Wuho Street, Hung Hom, Kowloon is applying to the Liquor Licensing Board for the following amendment(s) of the Liquor Licence in respect of HOURS situated at Shop No. 7-8, G/F., Windsor Mansion, 29-31 Chatham Road South, Tsim Sha Tsui, Kowloon.
"Proposed amendment: Shop Sign Changing from HOURS to SEVENTH SENSE" *with endorsement of bar. Any person who knows any reason why this amendment should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Kilang Street, Shamshuipo, Kowloon within 14 days from the date of this notice.
Date:12-11-2015

申請酒牌轉讓啟事
H.OURS

現特通告：潘嘉勤其地址為九龍旺角通菜街230E號地下現向酒牌局申請把位於九龍旺角通菜街230E號地下HOURS的酒牌轉讓給方碧兒其地址為九龍尖沙咀重慶大廈B座17樓B6, 1號房附加批註事項為酒吧。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4樓酒牌局秘書收。

日期：2015年11月12日
APPLICATION FOR TRANSFER OF LIQUOR LICENCE H.OURS

Notice is hereby given that Poon Ka King Eddie of G/F, 230E Tung Choi Street, Mong Kok, Kowloon is applying to the Liquor Licensing Board for transfer of the Liquor Licence in respect of HOURS at G/F, 230E Tung Choi Street, Mong Kok, Kowloon to Fong Jovi Pik Yee of Room 1, B6, 17/F, Block B, Chung King Mansion, Tsim Sha Tsui, Kowloon *with endorsement of bar. Any person who knows any reason why this transfer should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Kilang Street, Shamshuipo, Kowloon within 14 days from the date of this notice.
Date:12-11-2015

申請酒牌轉讓及續期公告
牛瀾鍋

現特通告：施文偉其地址為九龍九龍灣宏照道38號企業廣場5期辦公大樓1座22樓03室，現向酒牌局申請把位於香港小西灣小西灣道28號藍灣半島廣場上層地下8B, 9及10號舖牛瀾鍋的酒牌轉讓給李建明其地址為九龍九龍灣宏照道38號企業廣場5期辦公大樓1座22樓03室及續期。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交香港灣仔軒尼詩道225號路政道市政大廈8字樓酒牌局秘書收。

日期：2015年11月12日
APPLICATION FOR TRANSFER AND RENEWAL OF LIQUOR LICENCE MOU MOU CLUB

Notice is hereby given that SZE MAN WAI of UNIT 03, L22, TOWER 1, ENTERPRISE SQUARE FIVE, 38 WANG CHU ROAD, KOWLOON BAY, KOWLOON is applying to the Liquor Licensing Board for transfer and renewal of the Liquor Licence in respect of MOU MOU CLUB at SHOP 8B, 9 & 10, U/G/F, ISLAND RESORT MALL, 28 SHUI SAI WANG ROAD, SHUI SAI WANG, H.K. to LEE KIN MING of UNIT 03, L22, TOWER 1, ENTERPRISE SQUARE FIVE, 38 WANG CHU ROAD, KOWLOON BAY, KOWLOON. Any person who knows any reason why this transfer and renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 8/F, Lockhart Road, Municipal Services Building, 225 Hennessy Road, Wanchai within 14 days from the date of this notice.
Date:12-11-2015

申請酒牌續期啟事
金御海鮮酒家

現特通告：符致光其地址為九龍旺角通菜街24號泰豐大廈17樓A室現向酒牌局申請位於九龍旺角彌敦道655號胡社生行3樓金御海鮮酒家的酒牌續期。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4樓酒牌局秘書收。

日期：2015年11月12日
APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE Majesty Seafood Restaurant

Notice is hereby given that Fu Chi Kwong of Flat A, 17/F, Tai Fung House, 24 Tung Choi Street, Kowloon is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Majesty Seafood Restaurant at 3/F, Wo Sang House, 655 Nathan Road, Mongkok, Kowloon. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Shamshuipo, Kowloon within 14 days from the date of this notice.
Date: 12 November, 2015

申請酒牌啟事
尚宴21

現特通告：吳強波其地址為九龍何文田常盛街80號壹號名薈地下10號舖，現向酒牌局申請位於九龍何文田常盛街80號壹號名薈地下10號舖尚宴21的酒牌。凡反對是項申請者，請於此啟事登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4樓酒牌局秘書收。

日期：2015年11月12日

申請酒牌公告
海鮮房

現特通告：鄭慧儀其地址為香港灣仔駱克道301-307號洛克中心22樓C室現向酒牌局申請位於香港銅鑼灣謝斐道535號Tower 535, 26樓海鮮房的酒牌。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交香港灣仔軒尼詩道225號路政道市政大廈8字樓酒牌局秘書收。

日期：2015年11月12日

申請酒牌啟事
森記餐室飯館

現特通告：區鎮志其地址為九龍東區新街31號旺角新街大廈地下1號舖及1樓現有酒牌均申請位於九龍彌敦道54-64號嘉龍大廈地下44號舖1樓森記餐室飯館的酒牌。凡反對是項申請者，請於此啟事登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4樓酒牌局秘書收。

日期：2015年11月12日

申請酒牌啟事
Urban Coffee Roaster

現特通告：梁祖華其地址為九龍尖沙咀136-154號東區大廈1座1樓9室現向酒牌局申請位於九龍彌敦道54-64號嘉龍大廈地下44號舖Urban Coffee Roaster的酒牌。凡反對是項申請者，請於此啟事登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4樓酒牌局秘書收。

日期：2015年11月12日